

ما الذي يجب أن تعرفه عن

سرطان المبيضين



ما الذي يجب أن تعرفه عن سرطان المبيضين

إعداد
مكتب الاتصالات وتوعية المجتمع
مركز الحسين للسرطان
عمان- الأردن

ترجمة
العربية للإعلام (معاذ شقير ومشاركوه)
عمان- الأردن

تمت هذه الترجمة من الكتيبات الصادرة عن
المركز الوطني للسرطان
الولايات المتحدة الأمريكية

| | |
|----|--|
| ٥ | ما الذي يجب ان تعرفه عن سرطان المبيضين |
| ٥ | المبيضان |
| ٦ | ما هو سرطان المبيضين |
| ٧ | من هن الأكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين؟ |
| ٨ | اكتشاف سرطان المبيضين |
| ٩ | التعرف على الاعراض |
| ١٠ | تشخيص سرطان المبيضين |
| ١١ | معالجة سرطان المبيضين |
| ١٢ | الآثار الجانبية المحتملة للمعالجة |
| ١٣ | أهمية الرعاية المستمرة |
| ١٣ | الدعم المعنوي |
| ١٤ | سرطان المبيضين ماذا في جعبة المستقبل |
| ١٤ | أسئلة لطبيبك |
| ١٦ | مصادر المعلومات |



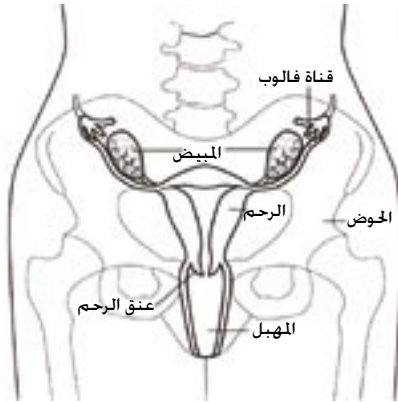
ما الذي يجب أن تعرفه عن سرطان المبيضين

يتضمن تشخيص سرطان المبيضين العديد من الأسئلة والاستفسارات وحاجة المصاب الماسة لإجابات واضحة مفهومة. يحتوي هذا الكتيب الصادر عن مركز الحسين للسرطان على معلومات هامة عن سرطان المبيضين. ويبحث أسبابه المحتملة وأعراضه وتشخيصه وطرق معالجته. كما يحتوي على معلومات لمساعدة المصابات وعائلاتهن على مواجهة هذا المرض.

يستطيع المختصون في مركز الحسين للسرطان (هاتف الخط المجاني للمعلومات عن السرطان 080022662) مساعدة المرضى بالإجابة على أسئلتهم عن السرطان وتزويدهم بالنشرات والكتيبات.

المبيضان

عضوان في الجهاز التناسلي الأنثوي كل منهما بحجم حبة اللوز وشكلها تقريبا. ويقعان في منطقة الحوض على جانبي الرحم (وهو العضو الأجنبي الشكل الأجوف الذي ينمو فيه الجنين). وللمبيضين وظيفتان رئيسيتان: إنتاج البويضات. وإفراز الهرمونات الأنثوية (مواد كيميائية تسيطر على طريقة عمل بعض الخلايا أو الأعضاء). خلال الدورة الشهرية. وفي عملية تسمى الإباضة. ينتج أحد المبيضين بويضة شهريا تنتقل عبر قناة فالوب من المبيض إلى الرحم.



المبيضان هما المصدر الرئيسي لهرموني الأستروجين و البروجسترون الأنثويين. ويؤثر هذان الهرمونان على تطور الثدي المرأة وشكل جسمها ونمو شعر الجسم. كما ينظمان الدورة الشهرية والحمل.

ما هو سرطان المبيضين

السرطان هو مجموعة من عدة أمراض مختلفة. تؤثر هذه الأمراض في الوحدة الأساسية للجسم وهي الخلية. ويحدث السرطان عندما تنمو الخلايا بصورة غير طبيعية وتنقسم بدون تحكم أو انتظام. يتكون الجسم من عدة أنواع من الخلايا. وتنمو الخلايا وتنقسم عادة لتكون خلايا أخرى حسب حاجة الجسم.

عندما تكبر الخلايا وتموت تحل محلها خلايا جديدة. وهذه العملية المنتظمة تبقينا أصحاء. أحياناً يحدث خلل في هذه العملية المنتظمة، حيث تتكون خلايا جديدة دون حاجة الجسم إليها أو يتأخر موت بعضها. وقد تكون هذه الخلايا الزائدة كتلة من الأنسجة تسمى بالنمو أو الورم، وهذه الأورام إما أن تكون حميدة أو خبيثة (سرطانية):

• الأورام الحميدة لا تعتبر سرطاناً

ويستطيع الأطباء استئصالها عادة، وفي معظم الحالات لا تعود الأورام الحميدة للظهور بعد استئصالها. كما أن خلايا الأورام الحميدة لا تنتشر إلى الأنسجة المحيطة أو إلى أعضاء الجسم الأخرى. والأهم أنها نادراً ما تشكل خطورة على الحياة.

الأكياس المبيضية نوع مختلف من النمو، وهي عبارة عن جيوب مليئة بالسوائل تتكون على سطح المبيض، وهي ليست سرطاناً، وتخفي بدون معالجة في أغلب الأحيان. وإذا لم يختف الكيس فإن الطبيب قد يقترح إزالتها. خاصة إذا ما اتضح أنها مستمرة في النمو.

• الأورام الخبيثة

هي أورام سرطانية، وتعتبر اشد خطورة عموماً وقد تشكل خطورة على الحياة، حيث تستطيع خلايا السرطان أن تغزو الأنسجة والأعضاء المجاورة وتدمرها، كما تستطيع خلايا السرطان أن تنتشر (تنتقل) من مكانها الأصلي إلى أعضاء أخرى في الجسم.

يسمى الورم الخبيث الذي يبدأ في المبيضين بسرطان المبيضين، وهناك عدة أنواع من هذا السرطان. وأكثرها شيوعاً السرطان الذي يبدأ في سطح المبيض ويدعى سرطان الخلايا السطحية، وهذا هو السرطان الذي يبحث عنه هذا الكتيب. أما سرطان المبيضين الذي ينشأ في خلايا إنتاج البويضات (سرطان الخلايا الجنسية) والسرطان الذي ينشأ في نسيج المبيض الداعم (سرطان اللحمية) فهما نادران ولم يبحث في هذا الكتيب. يستطيع المختصون في مركز الحسين للسرطان تقديم مزيد من المعلومات أو اقتراح مصادر معلومات أخرى عن هذه الأنواع من سرطان المبيضين.

تستطيع خلايا سرطان المبيضين الانفصال عن المبيض والانتشار إلى أنسجة وأعضاء أخرى في عملية تسمى الانتشار. ويميل سرطان المبيضين عند انتشاره إلى تكوين أورام جديدة على الصفاق (الغشاء الشفاف الذي يبطن تجويف البطن) والحجاب الحاجز (وهو العضلة الرقيقة التي تفصل بين الصدر والبطن). وقد تتجمع السوائل في البطن، وهي حالة تسمى بالاستسقاء، مما قد يشعر المرأة بالانتفاخ أو قد يبدو بطنها منتفخاً.

كما أن خلايا سرطان المبيضين قد تدخل مجرى الدم أو الجهاز الليمفاوي (وهو مجموعة الأنسجة والأعضاء التي تنتج الخلايا التي تقاوم العدوى والأمراض وتخزنها). وعند دخول خلايا السرطان في مجرى الدم أو الجهاز الليمفاوي يصبح بإمكانها التنقل وتكوين أورام جديدة في أجزاء أخرى من الجسم.

من هن الأكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين؟

لا تعرف الأسباب الحقيقية لسرطان المبيضين. إلا أن الدراسات تشير إلى أن العوامل التالية قد تزيد من فرص حدوثه:

• تاريخ العائلة المرضي:

تعتبر قريبات الدرجة الأولى (الأم، البنت، الأخت) لأمره أصيبت بسرطان المبيضين أكثر عرضة للإصابة به. ويزداد هذا الاحتمال إذا أصيبت اثنتان أو أكثر من قريبات الدرجة الأولى به. إلا أن الاحتمال يقل. رغم انه يبقى أعلى من المعدل. إذا أصيبت قريبات أخريات بهذا المرض (جدة، عمّة أو خالة، ابنة عم أو ابنة خال). كما توجد صلة بين تاريخ العائلة مع سرطان الثدي وسرطان القولون وتزايد احتمال الإصابة بسرطان المبيضين.

• العمر:

يزداد احتمال إصابة المرأة بسرطان المبيضين كلما تقدمت في العمر. وتحدث معظم الإصابات بين من تجاوزن الخمسين. ويزداد الاحتمال بين من تجاوزن الستين.

• الحمل:

من لم ينجبن إطلاقاً أكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين ممن انجبن. والحقيقة إنه كلما أنجبت المرأة أكثر قلت فرص إصابتها بهذه المرض.

• التاريخ الطبي:

من سبق وأصبن بسرطان الثدي وسرطان القولون أكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين ممن لم يسبق وأصبن بسرطان الثدي أو القولون.

• علاجات الإخصاب:

قد تؤدي الأدوية التي تساعد المرأة على الإباضة إلى زيادة فرص الإصابة بسرطان المبيضين. ويقوم الباحثون الآن بدراسة هذه العلاقة.



•بودرة التالك:

أظهرت بعض الدراسات أن من استعملن مسحوق التالك في منطقة الأعضاء التناسلية لسنوات أكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين.

•المعالجة بتعويض الهرمونات

هناك بعض المؤشرات على أن من عولجن بتعويض الهرمونات بعد سن الأياس أكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين.

خلال سعيها لمعرفة مسببات سرطان المبيضين قد نعرف أيضا كيف نقلل فرص الإصابة به. وأظهرت بعض الدراسات أن الإرضاع الطبيعي وتناول حبوب منع الحمل قد يقللا فرص الإصابة بسرطان المبيضين. حيث أن هذه العوامل تخفض عدد مرات الإباضة. وتوحي الدراسات أيضا بأن انخفاض عدد مرات الإباضة خلال حياة المرأة قد يقلل فرص إصابتها بسرطان المبيضين.

كما أن من خضعن لعملية لمنع الحمل (ربط البوق). أو لعملية استئصال الرحم وعنقه. اقل عرضة للإصابة بسرطان المبيضين. وتوحي بعض الأدلة بأن انخفاض كمية الدهون في الغذاء يقلل فرص الإصابة بهذا المرض.

قد تفكر النساء الأكثر عرضة للإصابة بسرطان المبيضين بسبب تاريخ الأسرة مع المرض بإجراء عملية استئصال وقائي للمبيضين. إلا أن هذا الإجراء يقي المرأة من الإصابة بسرطان المبيضين غالبا. وليس دائما. ولابد من التفكير بعناية بالمخاطر التي قد تنجم عن إجراء مثل هذه العملية وأثارها الجانبية. ويجب على المرأة أن تناقش الفوائد والمخاطر المحتملة مع طبيبها انطلاقا من حالتها.

إن وجود واحد أو أكثر من عوامل الخطورة المذكورة هنا لا يعني أن المرأة ستصاب حتماً بسرطان المبيضين. ولكنه يعني أن فرص إصابتها قد تكون أعلى من المعدل. وقد ترغب المرأة التي تنتابها مخاوف من سرطان المبيضين بمراجعة طبيب اختصاصي في علاج أمراض السرطان النسائية: اختصاصي بالأمراض النسائية أو اختصاصي أورام الجهاز التناسلي النسائي أو اختصاصي أورام. وقد يستطيع الطبيب أن يقترح بعض الطرق الكفيلة بتقليل احتمالات الإصابة بسرطان المبيضين كما يستطيع وضع خطة ملائمة للفحوص الطبية اللازمة.

اكتشاف سرطان المبيضين

كلما تم اكتشاف سرطان المبيضين ومعالجته مبكرا كلما كانت فرص شفاء المرأة أفضل. إلا أنه يصعب اكتشاف هذا المرض مبكراً. وفي العديد من الحالات لا تظهر أي أعراض أو حتى مجرد أعراض بسيطة إلا بعد أن يستفحل المرض. ويدرس العلماء حالياً طرقا لاكتشاف سرطان المبيضين قبل ظهور أعراضه.

ويحاولون استكشاف مدى فائدة قياس مستوى (CA-125). وهي مادة تدعى مؤشر الورم وغالباً ما توجد بكميات أعلى من المعتاد في دم المصابة بسرطان المبيضين. كما يقومون بتقييم الفحص بالموجات

فوق الصوتية عبر المهبل. الذي قد يساعد على اكتشاف المرض مبكراً. ويستطيع مكتب الاتصالات وتوعية المجتمع أن يقدم لك معلومات عن هذا الموضوع على هاتف الخط المجاني للمعلومات عن السرطان (080022662).

التعرف على الأعراض

غالبا لا تظهر مؤشرات أو أعراض واضحة لسرطان المبيضين إلا بعد استفحاله. وقد تتضمن هذه المؤشرات والأعراض:

- انزعاج عام في منطقة البطن و/أو ألم (غازات، عسر هضم، ضغط، انتفاخ، ورم، تقلصات عضلية).
- غثيان أو إسهال أو إمساك أو التبول المتكرر.
- فقدان الشهية.
- الشعور بالشبع حتى بعد تناول وجبة خفيفة.
- زيادة الوزن أو نقصانه بدون أسباب معروفة.
- نزف غير طبيعي من المهبل.



قد تظهر هذه الأعراض بسبب سرطان المبيضين أو بسبب حالات أخرى أقل خطورة. ومن المهم مراجعة الطبيب إذا ظهر أي من هذه الأعراض.

تشخيص سرطان المبيضين

يقوم الطبيب بتقييم التاريخ المرضي للمريضة للمساعدة في التعرف على أسباب الأعراض. كما يقوم بإجراء فحص جسماني ويطلب إجراء فحوص تشخيصية، وهذه بعض الفحوص التي قد تكون مفيدة:

• **فحص الحوض:** ويتضمن جس الرحم والمهبل والمبيضين وقناتي فالوب والمثانة والمستقيم لتقصي وجود أي شيء غير طبيعي في شكلها أو حجمها. وفي اغلب الحالات يجري فحص مسحة عنق الرحم المسمى (Papsmear) وهو فحص جيد لاكتشاف سرطان عنق الرحم مع فحص الحوض. إلا انه ليس طريقة موثوقة لاكتشاف سرطان المبيضين أو تشخيصه.

• **الموجات فوق الصوتية:** حيث توجه نحو المبيضين موجات فوق صوتية عالية التردد، وهي موجات لا يستطيع الإنسان سماعها. وتكون صورة من أصداء هذه الموجات عند ارتدادها تسمى مخطط الصدى. وتباين أشكال الأنسجة السليمة والأكياس المليئة بالسوائل والأورام في هذه الصورة.

• **فحص CA-125:** وهو فحص الدم يستخدم لقياس مستوى (CA-125). وهو مؤشر ورم يوجد غالباً بكميات أعلى من المعتاد في دم المصابة بسرطان المبيضين.

• **تصوير الجهاز الهضمي السفلي أو حقنة الباريوم:** وهو التقاط مجموعة من صور الأشعة للقولون والمستقيم. وتلتقط هذه الصور بعد إعطاء المريضة حقنة شرجية من محلول طباشيري أبيض يحتوي على الباريوم. ويبين الباريوم حدود كل من القولون والمستقيم على صورة الأشعة مما يسهل رؤية الأورام أو أي مناطق شاذة أخرى.

• **التصوير المقطعي:** وهي عبارة عن مجموعة من صور الأشعة المفصلة لمناطق داخل جسم الإنسان ينتجها كمبيوتر يتصل بجهاز تصوير بالأشعة السينية.

• **الخزعة:** استئصال نسيج حي لفحصه تحت المجهر. حيث يقوم اختصاصي الأنسجة بدراسته لغايات التشخيص. وللحصول على النسيج يقوم الجراح بفتح البطن. وعند الاشتباه بوجود سرطان يقوم الجراح باستئصال كلي للمبيض. وهذا مهم لأن أخذ عينة من النسيج فقط عن طريق شق طبقة المبيض الخارجية قد يسمح لخلايا السرطان بالإفلات والتسبب بانتشار المرض في حالة وجود السرطان.

إذا كان التشخيص هو سرطان المبيضين. قد يرغب الطبيب في معرفة مرحلة المرض (أو مدى انتشاره). وتتبع السرطان محاولة دقيقة للتحقق من انتشار السرطان. وأجزاء الجسم التي وصلها في حالة انتشاره. وقد يتضمن تتبع المرض إجراء جراحة والتقاط صور بالأشعة السينية وإجراءات تصوير أخرى وفحوصا مخبرية. حيث إن معرفة مرحلة المرض تساعد الطبيب في وضع خطة المعالجة.

معالجة سرطان المبيضين

تعتمد المعالجة على عدة عوامل تتضمن مرحلة المرض والوضع الصحي العام للمريضة. ويشارك في معالجة المريضة غالباً فريق من اختصاصيين يمكن أن يضم اختصاصي أمراض نسائية واختصاصي أورام الجهاز التناسلي النسائي واختصاصي أورام و/أو اختصاصي معالجة أورام بالأشعة. وتستخدم عدة طرق مختلفة لمعالجة سرطان المبيضين كما يمكن استخدام عدة معالجات مجتمعة.

• الجراحة



تعتبر الجراحة المعالجة الأولية لأي إصابة بسرطان المبيضين. حيث يتم استئصال المبيضين وقناتا فالوب والرحم وعنق الرحم، وتسمى هذه العملية استئصال قناتي فالوب والمبيضين. وغالباً ما يقوم الجراح أيضاً باستئصال الغشاء المعوي (وهو النسيج الرقيق الذي يغطي المعدة والأمعاء الغليظة) إضافة إلى الغدد الليمفاوية (وهي أعضاء صغيرة الحجم توجد على طول قنوات الجهاز الليمفاوي) في البطن.

تتضمن متابعة تطور السرطان أثناء الجراحة (لمعرفة إن كان السرطان قد انتشر أم لا) عادة استئصال الغدد الليمفاوية وأخذ عينات من نسيج الحجاب الحاجز وأعضاء أخرى في البطن وأخذ عينة سائل من البطن. في حالة انتشار السرطان يقوم الجراح عادة باستئصال ما يمكن استئصاله من السرطان في عملية تدعى تحجيم الورم (tumor debulking). وهي عملية تؤدي إلى تصغير حجم السرطان الذي سيعالج كيميائياً أو بالأشعة.

• المعالجة الكيميائية

وهي استخدام الأدوية للقضاء على خلايا السرطان في جميع أنحاء الجسم. وقد تستخدم هذه المعالجة للقضاء على أي خلايا سرطانية قد تبقى في الجسم بعد الجراحة أو لوقف نمو الورم أو للتخفيف من حدة أعراض المرض.

تعطى معظم الأدوية التي تستخدم لعلاج سرطان المبيضين عن طريق الحقن في الوريد. وهي إما أن تحقن في الوريد مباشرة أو بواسطة قسطار (أنبوب رفيع). حيث يوضع القسطار في أحد الأوردة الكبيرة ويبقى هناك طالما استدعت الحاجة ذلك. كما تعطى بعض الأدوية المضادة للسرطان عن طريق الفم. وسواء أعطيت هذه الأدوية عن طريق الحقن أو عن طريق الفم فإنها تدخل مجرى الدم وتنتقل عن طريقه إلى كافة أنحاء الجسم.

هناك طريقة أخرى للمعالجة الكيماوية وهي إيصال الأدوية إلى البطن مباشرة بواسطة قسطار، وتسمى "معالجة كيماوية في البطن"، حيث يبقى معظم الدواء في البطن. بعد انتهاء المعالجة الكيماوية قد يتم إجراء جراحة ثانية لفحص البطن مباشرة، وقد يقوم الجراح بأخذ عينات سائل وأنسجة للتأكد من نجاح مضادات السرطان.

• المعالجة بالأشعة

وتتم باستخدام أشعة عالية الطاقة للقضاء على خلايا السرطان، وتؤثر الأشعة على خلايا السرطان في المنطقة المصابة فقط. وقد تأتي الأشعة من جهاز خاص (أشعة خارجية)، أو قد تتلقى بعض النساء معالجة بالأشعة داخل البطن، حيث يوضع سائل مشع داخل البطن مباشرة باستخدام قسطار.

الآثار الجانبية المحتملة للمعالجة

يعتمد ظهور الآثار الجانبية لمعالجة السرطان على نوع المعالجة وقد تختلف من امرأة إلى أخرى. ويقوم الأطباء والمرضى بشرح الآثار الجانبية المحتملة للمعالجة، ويمكنهم اقتراح طرق للمساعدة في التخفيف من حدة المشكلات التي قد تحدث خلال فترة المعالجة وبعدها:

• الجراحة

تسبب الجراحة ألما وضعفا في منطقة العملية لفترة قصيرة، ويمكن السيطرة على الانزعاج والألم بعد الجراحة بالأدوية، ويجب أن لا تشعر المريضة بحرج من بحث موضوع الألم مع طبيبها، وقد تواجه المريضة بعد الجراحة صعوبة في التبول والتغوط لعدة أيام.

وتتضمن الآثار الجانبية الشائعة الغثيان والتقيؤ وفقدان الشهية والإسهال والإعياء والخدر والوخز في الأطراف وأوجاع الرأس وسقوط الشعر وكون البشرة والأظافر، وقد تؤدي بعض الأدوية المستخدمة لمعالجة سرطان المبيضين إلى فقدان السمع أو تضرر الكليتين، وقد تعطى المريضة سوائل إضافية عن طريق الوريد لوقاية الكليتين أثناء تناول هذه الأدوية.

• المعالجة بالأشعة

وهي، كالمعالجة الكيماوية، تؤثر على الخلايا السليمة كما تؤثر على خلايا السرطان، وتعتمد الآثار الجانبية للمعالجة بالأشعة بشكل رئيسي على جرعة المعالجة والجزء المعالج من الجسم. وتتضمن الآثار الجانبية الشائعة لمعالجة منطقة البطن بالأشعة، الإعياء وفقدان الشهية والغثيان والتقيؤ وصعوبة التبول والإسهال وتغيرات في بشرة منطقة البطن. وقد تسبب المعالجة بالأشعة داخل البطن أوجاعا في البطن وصعوبة في التغوط (انسداد الأمعاء).

تقدم العديد من كتيبات مركز الحسين للسرطان اقتراحات للمرضى تساعد على مواجهة الآثار الجانبية التي يعانون منها خلال فترة معالجة السرطان ومنها "أنت والمعالجة الكيماوية" و "أنت والمعالجة بالأشعة" و "السرطان والتغذية".

إن الأطباء والمرضى على استعداد لشرح الآثار الجانبية المحتملة للمعالجة. ويمكنهم اقتراح طرق تساعد على تخفيف حدة المشكلات التي قد تحدث خلال فترة المعالجة وبعدها.

أهمية الرعاية المستمرة

يجدر التذكير بأهمية استمرار الرعاية بعد معالجة سرطان المبيضين. وتتضمن الفحوص الدورية عموماً الفحص الجسماني وفحص منطقة الحوض وفحص مسحة عنق الرحم (Papsmear). كما قد يقوم الطبيب بإجراء فحوص إضافية لتصوير الصدر بالأشعة والتصوير المقطعي وتحليل البول وتعداد خلايا الدم وفحص مؤشر الورم (CA-125).

إضافة إلى فحوص المتابعة للتأكد من عدم عودة سرطان المبيضين. قد ترغب المريضة بان تطلب من الطبيب إجراء فحوص للتأكد من عدم إصابتها بأنواع أخرى من السرطان. وقد تكون من أصيبت بسرطان المبيضين أكثر عرضة للإصابة بسرطان الثدي أو سرطان القولون. إضافة إلى أن المعالجة ببعض أنواع مضادات السرطان قد تزيد فرص الإصابة بأمراض سرطان أخرى كسرطان الدم.

الدعم المعنوي



يشكل التعايش مع مرض خطير تحدياً كبيراً. فبالإضافة إلى اضطراب المريض إلى مواجهة تحديات جسدية وطبية فإنه قد يضطر إلى مواجهة مخاوف ومشاعر يمكن أن تجعل الحياة صعبة. لذا قد يحتاج إلى مساعدة لمواجهة الجوانب المعنوية لمرضه.

الحقيقة هي أن الاهتمام بالعبء المعنوي للإصابة بالسرطان يشكل غالباً جزءاً من خطة المعالجة. فالدعم الذي يقدمه فريق الرعاية الصحية (الأطباء والمرضى والممرضون والمرشدون الاجتماعيون) ومجموعات الدعم وشبكات العلاقات بين المرضى يمكن أن يشعر المريض بأنه ليس وحيداً في صراعه مع المرض وأن يساهم في تخفيف اضطرابه وتحسين نوعية حياته.

وتوفر مجموعات الدعم بيئة آمنة تمكن مرضى السرطان من التحدث عن التعايش مع السرطان مع آخرين ربما مروا بتجارب مماثلة. وقد يرغب المرضى بالتحدث مع أحد أفراد فريق الرعاية الصحية عن كيفية التعرف على مجموعة دعم.

سرطان المبيضين ماذا في جعبة المستقبل؟

يقوم الباحثون بإجراء أبحاث عن أسباب سرطان المبيضين وطرق الوقاية منه. فإكتشف الباحثون أن تغيرات في بعض الجينات (وحدة الوراثة الأساسية) هي السبب في تزايد احتمالات الإصابة بسرطان الثدي وسرطان المبيضين. وقد تفكر الأسرة التي أصيب العديد من أفرادها بهذين المرضين بإجراء فحص دم خاص للتأكد مما إذا كان لديهم مثل هذه التغيرات الجينية التي تزيد احتمالات الإصابة بهذين المرضين. رغم أن وجود مثل هذه التغيرات الجينية لا يعني بشكل مؤكد أن المرأة معرضة للإصابة بسرطان الثدي أو سرطان المبيضين. إلا أن من لديها هذه التغيرات قد ترغب في بحث خياراتها مع الطبيب..



أسئلة لطبيبك

لقد تم تصميم هذا الكتيب لمساعدتك على الحصول على المعلومات التي تحتاجينها لاتخاذ قرارات مدروسة بالنسبة لرعايتك الصحية بالتعاون مع طبيبك. كما أن طرح الأسئلة التالية على طبيبك سيساعدك على فهم المزيد عن حالتك. ولمساعدتك على تذكر ما يقوله الطبيب بإمكانك تدوين الملاحظات. وقد يرغب البعض باصطحاب أحد أفراد العائلة أو صديق أثناء حديثه مع الطبيب. ليشترك في النقاش أو لتدوين ملاحظات أو لمجرد الاستماع.

التشخيص

- ما هي الفحوص التي يمكن أن تشخص سرطان المبيضين؟
- هل هي مؤلمة؟
- هل تتضمن أي مخاطر أخرى على صحتي؟
- متى سأعرف نتائج هذه الفحوص؟
- وما هو نوع سرطان المبيضين الذي أعاني منه؟

المعالجة

- ما هي المعالجات التي ينصح بها في مثل حالتي؟
- هل سأحتاج إلى المكوث في المستشفى لتلقي المعالجة؟ وما هي المدة؟
- كيف يمكن أن تتغير نشاطاتي المعتادة خلال فترة المعالجة؟

الآثار الجانبية

- ما هي الآثار الجانبية التي يجب أن أتوقعها؟ وكم ستدوم؟
- بمن اتصل إذا شعرت بمخاوف من أحد الآثار الجانبية؟

المتابعة

- كم مرة سأحتاج إلى إجراء فحوص بعد المعالجة. ومتى يجب إجراؤها؟
- هل سأستطيع مواصلة نشاطاتي المعتادة في نهاية المطاف؟

فريق الرعاية الصحية

- من سيشارك في معالجاتي ومتابعة رعايتي؟ وما هو دور كل عضو في فريق الرعاية الصحية في رعايتي؟
- ما مدى خبرتك في رعاية مريضات سرطان المبيضين؟

مصادر المعلومات

في حال رغب القارئ الكريم في الحصول على مزيد من المعلومات ذات صلة بالسرطان. في هذه الحالة ستجد المساعدة المطلوبة لدى مكتب الاتصالات وتوعية المجتمع في مركز الحسين للسرطان على النحو التالي:

· عن طريق الهاتف: حيث يقدم مكتب توعية المجتمع للمرضى وعائلاتهم وللجمهور عموماً معلومات دقيقة عن مرض السرطان على الهاتف المجاني رقم (080022662).

· عن طريق الإنترنت: www.khcc.jo الموقع الرئيسي لمركز الحسين للسرطان ويحتوي معلومات عن المركز والبرامج التي يقدمها.

· عن طريق الفاكس +962-6-5300 465

· عن طريق المنشورات والكتيبات: حيث يتوفر لدى مكتب الاتصالات وتوعية المجتمع التابع لمركز الحسين للسرطان القائمة التالية من هذه الكتيبات:

| | |
|-------------------------------------|---|
| ١ سرطان عنق الرحم | ٢١ الأورام القتامينية |
| ٢ سرطان الحنجرة | ٢٢ سرطان الدم |
| ٣ سرطان المعدة | ٢٣ السرطان المتقدم |
| ٤ سرطان الكلية | ٢٤ السيطرة على الألم |
| ٥ سرطان البروستاتة | ٢٥ المواجهة |
| ٦ سرطان الرئة | ٢٦ عندما يعود السرطان |
| ٧ سرطان المثانة | ٢٧ أنت والمعالجة بالأشعة |
| ٨ سرطان الغدة الدرقية | ٢٨ سرطان الرحم |
| ٩ سرطان الفم | ٢٩ أنت والمعالجة الكيماوية |
| ١٠ سرطان الجلد | ٣٠ لنجعل السرطان أقل ألماً |
| ١١ سرطان المبيضين | ٣١ التغذية والسرطان |
| ١٢ سرطان الكبد | ٣٢ سرطان الثدي. الفحص الذاتي وصورة الثدي الشعاعية |
| ١٣ سرطان الثدي | ٣٣ مسحة عنق الرحم فحص بسيط فلا تقلقي |
| ١٤ سرطان البنكرياس | ٣٤ الحياة بعد العلاج من السرطان |
| ١٥ سرطان المريء | ٣٥ سرطان القولون |
| ١٦ سرطان الشامة والوحمة | ٣٦ سرطان الخصية |
| ١٧ أورام الدماغ | ٣٧ سرطان العظام |
| ١٨ الأورام الليمفاوية عدا "هودجكين" | |
| ١٩ مرض "هودجكين" | |
| ٢٠ السرطان النخاعي المتعدد | |

لقد تم إصدار هذه الكتيبات لتثقيف وتوعية المرضى وذوهم وكذلك المراجعين. حول مرض السرطان ليتسنى لهم مواجهته. فأعدناها لتشمل جميع النواحي المتعلقة بهذا المرض من حيث الأعراض والتشخيص والعلاج وكيفية التعامل مع الأعراض الجانبية للعلاج بالإضافة إلى كتيبات تتعلق بكل مرض من امراض السرطان على حده.

ولكي يتسنى لنا تحقيق التواصل معكم في تحديث نشراتنا وموادنا التثقيفية وتنويعها. فيرجى منكم الإجابة على الأسئلة التالية لتقييم أعمالنا. ووضع هذه الورقة في الصندوق الخاص بقسم الاتصالات وتوعية المجتمع.

مع الشكر

اسم الكتيب الذي قرأته:

هل قمت بقراءة هذا الكتيب: نعم لا

إذا كانت الإجابة بنعم الرجاء الإجابة عن الأسئلة التالية:

١. من في رأيك المستفيد من هذه الكتيبات: المريض أهل المريض الأشخاص غير المصابين

٢. كيف تجد هذا الكتيب من حيث؟

- | | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • الحجم |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • الشكل |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • اللغة |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • المحتوى |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • الفهم |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • الوضوح |
| <input type="checkbox"/> ممتازة | <input type="checkbox"/> جيدة | <input type="checkbox"/> متوسطة | <input type="checkbox"/> ضعيفة | • البساطة |

٣. إلى أي مدى ترى بأن المعلومات التي يتناولها هذا الكتيب ذات صلة بأولويات وحاجات المريض؟ ممتازة جيدة متوسطة ضعيفة

٤. هل تشعر بأن هذا الكتيب قد ساهم في زيادة معرفتك بالموضوع الذي يطرحه؟ إلى حد كبير إلى حد ما قليلا أبدا

٥. إلى أي مدى كانت المعلومات المطروحة في هذه الكتيبات ذات فائدة لكم؟ إلى حد كبير إلى حد ما قليلا أبدا

٦. هل تعتقد بأن هذا الكتيب شمل كافة النواحي التي تتعلق بموضوعه؟ إلى حد كبير إلى حد ما قليلا أبدا

٧. هل أجاب هذا الكتيب على جميع استفساراتك حول الموضوع الذي يتناوله؟ إلى حد كبير إلى حد ما قليلا أبدا

ملاحظات أخرى:

ما يعجز عنه السرطان؟

إن السرطان محدود القدرة

لا يمكنه أن يشل الحب

لا يمكنه أن يحطم الأمل

لا يمكنه أن يفسد الإيمان

لا يمكنه أن يدمر السلام

لا يمكنه أن يقتل الصداقة

لا يمكنه أن يقمع الذكريات

لا يمكنه أن يسكت الشجاعة

لا يمكنه أن يغزو الروح

لا يمكنه أن يسلب الحياة الآخرة

لا يمكنه أن يتغلب على العزيمة



لأن حياتنا تستحق فلنتغلب على السرطان

مؤسسة الحسين للسرطان
King Hussein Cancer Foundation



3rd circle - Sharif Hussein Bin Ali St.
P.O.Box 35102, Amman 11180, Jordan
Tel: (9626) 4617555 Fax: (9626) 4618999
E-mail: info@khcf.jo

الدوار الثالث - شارع الشريف حسين بن علي
ص.ب. ٣٥١٠٢، عمان، ١١١٨٠، الأردن
تلفون: ٤٦١٧٥٥٥ (٩٦٢٦)
فاكس: ٤٦١٨٩٩٩ (٩٦٢٦)

مركز الحسين للسرطان
King Hussein Cancer Center

Queen Rania Al-Abdullah St.
P.O.Box 1269, Amman 11941, Jordan
Tel: (9626) 5300460 Fax: (9626) 5342567
E-mail: info@khcc.jo

شارع الملكة رانيا العبدالله
ص.ب. ١٢٦٩، عمان ١١٩٤١، الأردن
تلفون: ٥٣٠٠٤٦٠ (٩٦٢٦)
فاكس: ٥٣٤٢٥٦٧ (٩٦٢٦)